



ՐԵԲՊԵՐ

ՐՈՒՀԱՆԻ ԱՅԼԸԳ ՂԱԶԵԹԱ

Ամմա օլ հագրգաթ Րուհու կէլտիյի զէման, սիզի ճիւմլէ հագրգաթա իրչատ էտէճէք տիր: Յովն. 16, 13:

"Սէնի թ'ալիւ էտէճէլիւմ, վէ կիտէճէլին եօլտա սէնի իբչաա էտէճէլիւմ, կէօզիւմ իւզէրինտէ օլարագ նասիհաթ էտէճէլիւմ: Մէզ. 32. 8:

"Պէնի հագրգաթընտա իրչատ էտիւ թալիւ էլլէ:" Մէզ. 25. 3:
Եիւրիւյէճէլին թարիգաէ սէնի իբչաա էտէրիւմ: Ես. 48. 17:

.....
ՆԻՒՍԽԵՍԻ 40 ՓԱՐԱ

Վ. Պ. ԹԱՀՄԻԶԵԱՆ «ՍԻՐՆ» ՄԱԹՊԱՆԱՍԸ

ԶԻՆՃԻՏԵՐԷ (ԴԱՅՍԵՐԻ)

1913

ՐԷԲՊԷՐ

ՐՈՒՀԱՆԻ ԱՅԼԸԳ ՂԱԶԵԹԱ

ԺԼՏ 1

ԳԱՅՍԷՐԻ ԶԻՆՃԻՏԵՐԷ. ՅՈՒՆԻՍ 1913.

ՆՕ 9.

ՊԷՆՏ Ի ՍԱՌՍՈՒՍ

ՄԵՍՈՐՏ

ՊԵՐ ԽԱՐԸՐԷ

Էվվելա Ալլահըմա համո էտերիմ քի, Բէնտի 'իզգէթինէ իսթի'մալ օլունմագ իւզրէ եազանագ պիր զազէթա — Րէշիւր — իհսան էյլէտի: Տիւնեէվի շէյլէր եազըլտըգտա գապուլ վէ թապ' էտէն չօգ զազէթալար վար, լաքին բուհանի պէնտլէրի թապ' էտէնէք զազէթալէր նատիր տիրլէր: Եա ինթիպահ միւթ տէլլերին, միւմինլէրին թէճրիպէի զաթիյէլէրինի եախօտ նասիհաթլարընը տէրճ էտէնէք պիր զազէթա տահա սոգ պուլունուր: Թիւրքիատա օլան սէվկիւլիւ միւմինլէրէ՝ Ալլահըն սօն վազըթլարտա նէլէր եափտըղընը պիլտիրմէք իւզրէ գաչլարճա տէֆ'ա մէգալէ գալէմէ ալմը իսէքտէ, եա ճէսարէթ էտիպ պիր զազէթայա կէօնտէրէմէմիշիդ, եա տա կէօնտէրիտիքտէ թապ' օլունմատըգտան մատա մուախէզէլի պիր մէքմուպ իլէ ճէվապ ալմըլըլ:

Իմտի շու ազատ, միւմինլէրին հրսարյաթընա թլրճէման, վէ անլէրին արզուլարընը իքմալ իչիւն իհսան օլունան սէվկիւլիւ գազէթամըզ իչիւն Ալլահըմըզա նասըլ համո էթմէլլիմ: Ինթիպահ միւթտէլլերինի մէսըուր վէ միւֆթէթիր օլարագ թապ' էտէր: «Էյ ճանըմ ՐԱՊՊԱ համո ու սէնա էյլէ, վէ ճիւմլէ իհսանլարընը ունուլթիմա»:

1.— 1903 ՄԻՒՊԱՐԷՔ ՍԷՆԷՍԻ:

Պու սէնէ, խուսուսա անտէ Յունուար 8 Փէնճէնպի կիճէ, պէնիմ իչիւն միւտտէթ ի էօմրիւմտէ ունուտամայաճաղըմ մուգատտէս պիր վազըթ տըր: 'Այնթապ Մէրքէզի Թիւրքիա Գօլէճինտէ' սօն սէնէմէ թէսատիւֆ էտէն օլ ազիդ էյամ, հաթթա օլ կիճէտէ իչինտէ եաթմագտա օլտուղըմ եաթագ օտասընըն քէօ շէսի' զանն էտէրսին հէր տէրիսաթր օլունտըգտա տէրունիմտէ հասրէթ վէ համո գայնատան պիր հալ վէ մահալ օլմուշ տըր: Զիւնքի Օլ կիճէսէ կոյիւսէն հայասրա աքրասըլ, — քիվպէ իլի Եհնիսէն Տօղսու: Ահ' նէ' խօշ տըր հագ գընտա օգուլուպ իշիթտիյին Յիսուս Բրիատուս ինչլասքեարր պա թէճրիպէ պիլմէք: Յակուր Բապպըն նէրտիպանընը կէօրտիւլիւ մահալի թագտիսլէ օրասը քէնտինէ արթըգ մուգատտէս պիր մահալ օլտուղը կիպի: Ղիքը էթտիլիմ մահալ տախի պէնիմ Պէթթէլիմ տիր:

Բապպըն պու 'ալագայը պախշ էյլէտիյի մէս'ուտիյէթ վէ պիլկի' գալէն վէ գալէմէն իս'րիֆ Օլունմագ: Միւմին' անըն իտրիֆ եա թէխաթթիւրիւ էսնադընտա քէնտինի Փէվլա տիյարընտա, եախօտ էֆէնտի իլէ պէրապէր թէպտիլի սուրէթ թէփէսինտէ հիսս էտէր: Գալէմիմ պու պապտէ հէր գաշ քէ իսէ եազար իսէ, հէր պիրի աճայիպ պիր թէպէսիւմ վէ մտէզուզիլէթ իչինտէն նիւպէան էտէր:

2.— ԱՏԷՄ ԱՎՃԸՍԸ: Օլ սէնէ պու մէ-

սերբէթիմէ պիր չօգ ընթերցէր պուրմապլէ պէ-
րապէր տէրհալ քէնտիմի ախերլէր իչիւն շու-
ճէլիլ խէլասը թէպչըր էթմէք մէճպուրիլէթ վէ
մէսէրրէթի ալթընտա պուլտըմ շէր բասթ
կէլախիմ ճանա, քիմ օլուր իսէ օլսուն պա-
գար վէ նսի օլտուղըմ զիգըյմէթ խէլաս վա
զը'սաընտան էյէր օլ ճանըն խապէրի հօգ իսէ
(պա թէճրիպէ պիլմէզ իսէ), 'էօմրիւնտէ նէ'
պէօյիւք պիր զայաթ իչինտէ իսիլինի իիւլար
էթմէյէ պաշլատըմ Վէ տէրհալ անա Բրիս-
տատուն ինտան էթտիլի իգնախէթ հէմ Ողու
օլմագ էպէտի սէլահիյէթիինի նագ իլէ խէլա-
սա տա'վէթ էտէր իտիմ: Զօգ ի'թիրազաթ,
թէհտիա, պ'ազէնտէ հազարէթտէն աօյաուգ-
տան ոօնրա, օլ ճանը 'իւնայէթ Թախթը էօ-
նիւնտէ գըրըլմըշ, վէ թէվպէ իլէ եէնիտէն
աօղմուշ կէօրմէք նէ 'աճայիպ համտ վէ մէ-
սերբէթ կէօզ եաշլարը ազըտըր: Բուհանի հա
յաթտա յախսի խէլասա նախ օլմագ, Ալլահ
իլէ 'Բէլամ վէ տու'ա վասըթտարյիլ 'ալագա-
գայա կիրմէք նէ տէրէճէ մարուր պիր հալ ի-
սէ, ախերլէրի տախի 'այնի միւկարէք հալէ
կէլմիշ կէօրմէք ախէր 'աճայիպ պիր միւնլէ
օլտար:

Պիր գաշ այ պէօյէճէ հէմ մէքթէպէ տէ-
վամ, հէմ տախի կիճէաէ կիւնտիւզաէ ֆուր-
սաթ պուլուպ, ճանլար տրասընտա մախֆիտէ
'ալէնիտէ իլէր իքէն' պիրտէ մուհիմ Իլահի
պիր տ'ալէթ. տիւնեատա շու թէնտէ հէր գաշ
սէնէ եաշլաճագ օլուր իսէմ. պու միւստէյի
հէր քէսէ սէօյլէմէք իւզրէ վագֆ օլունմագ
իչիւն ֆէքրիմի մէշղու էյլէտի: Հիշ թէլաշ
էթմէյէրէք, տիւնեա վէ անըն ախէր արգու
եա մէշղուլիյէթի, շու ճէլիլ խըտմէթ էօնիւն-
տէ էօյլէ տուն կէօրիւնտիւ քի, պէօյլէ պիր
'էօմր մագսէտի ինթիխապ էթմէք' եախօտ
անըն իչիւն սարֆ օլունմագ' փէք միւնաիւպ
իտիլինի թագտիր էտիպ քէնտիմի Բապըմ
թագտիմ էյլէտիմ: Արթըգ թարիգ վէ միւս-
թագպէլիմ պէրրագ օլարագ, Բապըմա ընճա
էթտիմ քի մէքթէպիմի իթմամ էթտիքտէն
սօնրա, բուհանի տախիտէ չա ըշապիլիճէյիմ
միւնաիւպ պիր մահալէ պէնի գըլաղուզլասըն:

3. — ԳԱՅՍԵՐԻՑԵՐ ԲԱՊՊԸՆ ԻՇԻ:

Զօգ կէշմէզտէն բուհանի իշտէ տախի չա-

լըմագ իւզրէ. Գայսէրի էրճիաս Մէքթէպ ի
Ալիսինտէն մաթլուպըմ վէճիլէ պիր տ'ալէթ
ալտըմ: Պունըն' Իլահի Իրաստէթին պէնիմ ի-
չուն պիր թէրթիպի իտիլինէ էմին օլարագ ի-
ճապէթ էյլէտիմ: Միսէլէլի վալիտէյնիմէ պիլ
պէյան' հէնուգ վէֆաթ էթմիշ սէվկիւլիւ փէ-
տէրիմի տէֆն օլունմուշ կէօրաիւքտէն սօնրա
եէնի իշ միյտանընտա քէնտիմի եալընըզ պու
տոււմ: Պու էսնատէ տահա հայվանտան եէնի
էնմիշ իքէն, «խօշ կէլտիւն» է կէլէն էֆէնաի-
լէրէ Խօշ միւստէյի աշղէ վէր'իմ: Գապու-
լէթտիլէր:

Ախէր պիր մու'ալլիմէ տախի մէքթէպտէ
իւթիյաճ կէօրիւմէքէ, ույանըզ պիր ընթեր-
թալսիյէ էյլէմէմի հիյէթի իտարէ արգու էյ-
լէտի: Պէն տախի պէրապէր իթմամ ը միւս-
տէթ էյլէտիլիմիւ Միսաք էֆ: Այճեանը թագ
տիմ էթմէմ իլէ, մէրգուլմ էլէղրաֆիլէն տա-
վէթ օլունըպ իճապէթ տախի էյլէտի: Շիմ-
սի պէօյլէ միւնաիւպ պիր արգատաշ իլէ հէր
իքիմիւզ տախի պիր գաշ այլըզ միւմին օլմագ
իւզրէ հէմ մու'ալլիմիւք իլէ սըգըճա մէշղու
օլուր, հէմտէ ճանլարն խէլասը իչիւն ֆախ-
րի իշիէր իտիք: Տու'ա, նիյազ, վ'ազ, թէ-
ռէնիւլմ' Բուհ իւլ Գուստատան իսթի'մալ օլը-
նարագ սօզ վագթ գարֆընտա չօգ պիրատէր
վէ հէմշիլիլէր խէլաս պուլտուլար: Հագիգի
վէ ուզուն վագթ տէվամ էտէն պիր ինթի-
ՊԱՀ պաշլատը: Օլ գատար քի 800 քիշի իս-
թիապ էտէն Բիլիսէ պինաը խընճախընճ տօլ
մաղլէ հէր ազլամ 'ուսուլի վա'զ, տու'ա վէ
չէհատէթ թէճէմիւլի իճրա օլունըր իտի:

Վագը'ա կէնիլլէնիպ էվ արալարընտա
տախի թէճէմիւլիլէրէ թէպալիլ օլտու: Մէք-
թէպ թալէպէլէրի, կէնճէր, թիւճճարլար,
ֆագիլլէր, պէնկիւնլէր, հաթթա Սիւպիան
Մէքթէպի քիւշիւք գուզուլարը իւզէրինտէ,
Բուհուն 'աճիպ թէլէտիրի կէօրիւնտիւ: Իշ
տահա վիյատէ գուվվէթ պուլտուլ իչիւն Այն-
թապտան Վեր: Մանատէ Փափագեան տ'ա էթ
օլունտու: Հաքին մէրգուլմ Զօպան' «Ուզգա
կիպի Բապըն թագուլ իւլ 'Ահաընա աօգան
մագ իսթէմէմ, Բապ պարանրգտա իլլէյօր օ
քեաֆի տիր», ճէվապընը վէրտի:

Տեփաւըր վար

ՕՐՅԱԼԵԳ

«Իւշրէրին ճիւղէսին խաղինէյէ կէ-
թիրինիզ, քի պէյթիմաէ էրպագ պուլունա.
վէ պունունէ պէնի թէճրիւպէ էյլէյինիզ, սի-
զէ սէմանըն փէնծիրէլէրինի աշըպ, ևէր գալ-
մալընճալա գաւաար իւզէրինիզէ պէրէքէթ
սէօքմէզ մի իմ»:

«ու աշէթ սալթ րուհանի էօմրիւ իմա
էաէր. տէմ ք ևանըլ պիր թէֆպիր տիր: Անը
օլաուզը կիպի գապուլ էտէն պիր միւսին՝ ա-
զիմ պիր վագֆիյէթ սահրպի օլուպ, րուհանի
վէ մատտի պէօյիւք պէրէքէթլէրէ նախ՝ օլա-
ճաղ տրր: Հաղիգաթէն Րապպ իշիւն վէրմէք-
սէնէ՝ ազիմ պէրէքէթլէր վար տըր: Իման՝ էօմ-
րիւնիւ արթըրը՝ հայաթըն հէր տա՝ իրէսինտէ
իթա՝. քի էօմրիւնիւ գուզվէթլէնտիրիր: Ախէր-
լի իշիւն ևաշտմագ վէ անլէրէ ևարտըմ էթ-
մէքիյի գուզվէթլէնտիրիր, հէմ տու՝ա էօմրիւ
մէյտանա կէթիրէքէք Ալլահ իլէ ալագա պլ-
րէքլէրին իհասարնտա տախի վա՝ տրատա էմին
տիր: Էմն. 3. 9) աա շէօյէ օգուցօրըզ — «մալըն-
տան վէ հէփ մահաւթթընըն թուրֆանտալա-
րընտան վէրէրէք Րապպ թէմճիտ էյլէ. վէ ան-
պարլարըն պէրէքէթլէ տօլու օլաճագ. վէ
մաա՝ էրէլէրին տէն Եէնի շէրապ թաշաճագ տըր:»
Պու թլնպիհի փէք ազ իրլաթիյանլար հրֆզ
էթմէքաէ տիրէր իսէտէ, հրֆզ էտէնլէր քարա-
սընտա փէլիմա: օլան կէօթմտիմ հէփ շէնանէթ
էաէլէրէք քի Րապպա վէրմէյէ պաշ աւըգէլ քընտա
ու մուրլարընտա զիյատէ իրատ մէյտանա կէթիլի:

Պու գըլ ֆարգըլ մէզհէպլէրաէն՝ Բի իսէլէ-
րի զիյարէթ էթտիյիմա, աճաիպ շէյլէրէ թէ-
սատիւֆ էթտիմ: Պիր իւթիւհիւ
ատէմ պիլիլիմ: Պու քիմաէ իշինէ պաշլալալը
4 սէնէ օլմուշ իքէն, Րապպա՝ սիգա՝ մի սուրէթտէ
վէրկիւ վէրմէյէ պաշլալալ, վէ Ալլահ անը օլ
գաւաար պէրէքէթլէրի քի, պու աւտէմօն վա-
զըթաա՝ Քիրգաաա՝ օլան րուհանի իշ իշիւն
150 լիւա գաւաար պիլի մէպալ վէրաի, ՝ախի
վագըթմա Զինճիտլէտէ էթտիմ իտանմիգաէ
իքի սէնէտէն պէրու պիր չօճուգա համիլիք
էտիյօր: Եէհատէթլէն տէյօր քի, «վիտիլմէ
Րապպ զիյաէհիմէ Քիւլլօր»:

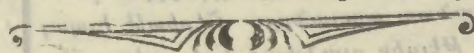
2օգ էվլաա Ուլլահ Ալլահին իհասարընտան
պիր գըսմընը Րապպ իշիւն ալըրըյօրլար, իրատ-
լարընընըն թուրֆանտալարըն վէրիյօրլար, վէ
Ալլահըն պէրէքէթի կէրիտէ տուրմայօր: 24օրնթ
9. 6 «գըլլէթլէ էքէն գըլլէթլէ պիշէր, վէ
պէրէքէթլէ էքէն պէրէքէթլէ պիշէր... Ալլահ
ճան ու կէօնիւտէն վէրէնի սէվէր:» Սէվկիւլիւ
գարիլէր Ալլահ ևէնի Ահտաա վէրմէք հագգընտա
հէ՝ տէյօր 24օրն. 8 վէ 9 պապլար կէօսթէ-
րիյօր քի պու Ալլահա օլան խըտմէթին մահիմմ
պիր գըսմըն տըր:

Էվլէլա քէնտիմիլի ճէզպահ իւզէրինէ գօ-
մագ. Րօմ. 12. 1. «Էյ պիրատէրլէր Ալլահըն
րանմէթլիլի իշիւն սիպէ ևալվարըրըմ քի՝ ճէսէտ-
լէրինիլի տիրի վէ մուգատաէն, վէ Ալլահա
մագպալ պիր գուրպան տէյու թագաիմ էտէ-
սինիլ. րուհանի իպատէթինիլ պու տըր:» Պու-
նը էտէրէք, հէր մէսէլէաէ րուհըն տէլալէթինէ
իւթիգար էթմէլիլիլ: Ալլահ թէքմիլ իթաա-
թա կէրմէմիլ իշիւն հէր թէրթիպլինի իսթի՝ մալ
էտէճէք տիր: Թաքի զուհուրուհա էվլաա
Ուլլահ հագըր օլապիլիսին: «Մատէմ քի Քրիս-
տաաա իլէմլէրինէ միւշթէրիք սինիլ՝ մէսուր
օլուըրըզ, Թաքի անըն ճէլալինին զուհուրընտա
տախի շաա ու մէսուր օլաուըրըզ» 1Պու. 4. 13:

Իսէն իւլ Գուտսըն գուզվէթլէ իշլէտիլի պիր
զէմանտա ևաշալօրըզ: Ելլթանըն իշլէտիլինտէն
զիյատէ Ալլահ քէնա՝ պալմընը զուհուրըն
թէպալիք էթմէք իւզրէ իշլէմէքտէ տիր: Թիւր-
քիա էնալիսի իշլէն էվրօֆատա չօգ տուա՝ լար
արղ օլուհմագտա սրր: Թաքի Իսէն իւլ Գուտս
զանիմէթլէ ճօշտան վէ տահա չօգ ճանլար
զուլմէթտէն Իսճիլիս քէնամիլ չուրուհա կէլին-
լէր: Պէթիմ իշիւն սախի Թիւրքիա իշլէն
իշլէմէք վէ տա՝ էթմէք ա՝ զիմ պիր մէսէր-
լէթ տիր իտուտա էյթամիմանէմիգտէն չըգ-
մագտա ճէն Րիշէթ իշլէն տախի տուա՝
էալիլիմ քի, Պէլլահըն իզգէթինէ ազիմ սէմէրէ
հասըլ էլլէլին:

՝ապ զըն զուհուտ ևնա մուշթաղըր հէմլէրէնիլ

Մ. Ա. ԿԵՐՊԸՐ



ՔԻԹԱՊ Ը ՇԵՐԻՑ ՄԵՇԳԻ

ԹԵՍՆԹՅԷ

Միթթան Բէլիմէ: - Իթաա'թ: Այէթի
Բէրիմէ 10. 12, 13:

Պու՝ իքինճի Շէրիա'թ Բիթապը սոր: Էվամիրի հազի իլք լվհալար զբըրտըրընտա թաղէսի հազըրազը կիպի նազլ օլունան Շէ-
րիա'թ տախի թէքէրրիւր իլէ էհէմիյէթ քէսպ
էտէր: «Խաթըրնտա հըֆլ էյէսին», Բէլամը
օնէքիզ տէֆա'լար զիքր օլունըր, վէ Մըսըր-
տան խէլաս մէսէլէսի իքաա'թ մուճիպի հալին-
տէ սա'մա զիքր օլունըր: 5 պուպ 15: Իս-
րայէլին սիյարա կիթմէլէրի վէ ա'նը զապթ
էյէմէլէրինէ պու շարթ հալինտէ գօնուլըր:
Իշպու եէնի նէսլի Յեսուըն իտարէսինէ թէվ-
տի էթմէլտէն, Մովսէս Շէրիա'թը նազլ էտէր:

Մհրիկի պապ 29նճը սոր: Ալլահ իլէ
օլան ա'հար հազի օլուպ անտէ Մովսէս պիւ-
թիւն քիթապըն թալէպինի ազ իպարէլէրէ
խիւլասէ էտէր:

Բիթապըն միւնթէվիյաթինը՝ Իսրայէլէ
օլան սհօրթ ֆիքսպ թէշքիլ էտէր: Թաա'թա
եհսի մէպտէլէր վազ՝ օլունոյ յօր:

1. Ալլահն փէտէր օլմասը վէ Բէնտի գազ-
մը մայի օլմասը:

2. Ալլահն վէ Մեսու խըտմէթինէ թէֆրիզ
օլունմազ ֆարզը:

3. Իպատէթին մէրքէզլէնմէսի. 4. փութ-
փէրէսթ ալինյէրին մասվը:

5. փութփէրէսթ մուա'մէլէնին. Ալլահն
գարշը իսեան օլմասըյլա պաշ գապահաթ հա-
լինտէ թէէտիպ կէօրմէսի. 6. Ախլագա ախտ հէփ
մու'ամէլաթըն Շէրիաթը Իլահիյէ իլէ թանգի-
մի: 7. Ուխուվվէթի պէշէրիյէ՝ Ալլահն փէ-
տէրլիյինտէ միւսքին օլմասը:

Պու իթաա'թ քիթապը օլմաղլէ Շէր'աթ
վէ Գանուըրաթ վէ զայրի քէլիմէլէր՝ Մէզամիր-
տէն մաստա ախէր հէր հանկի պիթ քիթապտան
զիպտէ պունտա պուլունըր: Շէրիաթ էյպալ
տաղընտա թէլգին օլունմալը խի, զիքա պու-
լանէթ տաղը օլուպ շէրիաթըն նիհայէթի հիւքմ

տիր: Ինսանըն հափաճաղը պու ճիւս իթա-
աթ՝ սալթ մուվագգաթ խայրը թէէմին էտէր
պու սէպէպտէն իլան օլունան պէրէքէթլէր
արասընտա էպ'տի Հայաթը պուլամայըզ, պապ
28պապ 1—13է:

Կէլէճէք օլան քազիմ փէլլամպէր հագգընտա
իխպարաթ՝ քիւամիլէն ըրստոսը իմա էտէր,
18, 15—19: Ամալ. 3. 22, 23: Ալլահն պէյ-
թինին խըտմէթիսի, միւրթթիպի, վէ շէֆիի
հալինտէ սալթ 0 մուամէլէ էթտի, միւսթագ-
պէլ փէլլամը սալթ 0 իքմալ էտէր: Շուրա-
սը ճալիպի տըգգաթ տըրքի Թէճրիպէ օլուն-
տըղընտա շէլթանա գարշը իսթիմալ էթտիյի 3
ճէվապլարը պու քիթապտան ալընմիլը տըրլար
8. 3: 6. 16: 6. 13:

ԻԻՉ ՊԱՅՐԱՄԼԱՐ Թէնպիհ օլունմիլը սոր
16. 4—17: Պասէք, Պենտեկոստէ հախոտ
Հաֆթալար պայրամը, վէ իսայմէլէր պայրամը
Իլքի պասէք տիր, զիրա միւմինին Ալլահ իլէ
օլա՝ ալտգասը՝ գան իլէ օլան Բէֆարէթ իւ-
զէրինէ միւնէստէս տիր: Պենտեկոստէ՝ իլք մէյ-
վէլէրին տէվշիլիմէսի, իսայմէլէր Պայրամը ի
սէ հաստորն տէր անպար էտիլմէսի տիր: Ի-
քիսի պիրլիքտէ իքմալ օլմուշ Բէֆարէթէ
րէմզ տիրլէր: Էվվէլա իսայըն էլէմի, սանիէն
Րուհ իւլ Գուտորն նիգուլլըյլա, սալիսէն, կէ-
լէճէք Մէլիյին սօն ֆիւթիւհաթըյէ, հախոտ
էլէմ, Ինայէթ վէ տախի ճէլալ:

Պու քիթապ ախլագի վէ րուհանի չօգ
տէրսլէրլէ տօլու սոր: Շէրիա'թ թէսապվուրի
տէյիլ իլլա՝ ամէլի թարպտա թէքրարէն իճմալ
օլմուշ պիր թարգտա ինայէթ վէ հիւքմ նօգթա'ի
նազարընտան թագտիմ օլունմուշ սոր:
30. 15, 16:

ԹԱԳՍԻՄԼԻՐԻ:

- 1.—1—4 պապ չէօլ Եօլմուլընըն իճմալը:
- 2.—5 պապ թուֆան հիքեսայէսի:
- 3.—6 26 պապլար Գանան Եօլունտա Շէրիա'թ:
4. 27 28 « » պէրէքէթ վէ լա'նէլլէր:
- 5.—29—30: Ալլահ իլէ 'ահա:
- 6.—31—32: Մովսէսին նասիհաթ վէ նաղմէ
սի:
- 7.—33 պապ սօն պէրէքէթի:
- 8.—Մովսէսին էօլիւմիւնին միւթէմիմի
օլան գայտ:

ՏՐ. ՓԻՅՐՈՐՆ

ԱԼՏԸ ԱՓԻԳՏԷ

Պ ՆԺՊԵ

5

ՔԵՖԱՐԷԹ ԱԳՁԱՍԻ ՕԼԱՆ ԿԻՒՄԻԻՇ

Օգու Խուրուճ 30. 11—18.

Երկրմի հաշնը կէշկին հէր պիր Իսրայէլի նէֆսինն ֆիտիւտի հալինտէ մուա'յէն պիր մկպաղ, հարմ մըսգալ կիւմիւշ վերմէլի խաի: Գաաիմաէ հէր, հէրաէ խէլաա թէրթիպինի րէմզ հալինտէ կէօրիւրիւզ: Պալաաէ կէօրիւրիւզ քի պիր Իսրայէլի պիւէ քի Ալլահին Քիլիսէսինէ աօղմուշ սալըրը ֆիտիւտէ միւնթաճ խաի, չէօյ-լէքի նէ հաղգը պիւքիւրիւրիւր նէ աէ տինաա-րանէ հաշայրշ Ալլահին ինտինտէ ֆիտիւտէ պիր չէյ սալըրմայօր: Այէթի քէրիմէմիզ պու-յուրուք քի պու թագաթիմէ երկիրմինճի սէնէսէ ալընմալը սըր: Ախէր պիր մահալաէ օգուշա-րուզ քի 20 սիննինտէ օլան Իսրայէլիւր չէօլաէ Էօլմէզլէր խաի: (''ա. 14. 29. 32. 11.) Պու' այէթլէրտէն անլարը քի Ահաը աթիլ թահթընաա 'լա' Իսրայէլիւր 20 սիննինտէ հէլմէսիքճէ մէսուլ թութուլմաղլար' խաի: Վէ անաէն էվլէլ խուսուսի պիր ֆիտիւտէ լաղրմ տէրիլ խաի: Կէօլիկաէ ուզուէն պիր վագթաա պէօյիւրիւր ֆիտան կիւնէշին ըրըլընաա չապուզ պէօյիւր: Շէօյէ քի չօուզլաղա պիւէ կէշի: Ահաաա ֆիտիւտէ (սէնի աօղուշ) իճապ էտէր: Քէֆարէթ աղչէսի օլան կիւմիւշ շաիսի թագաթիմէ խաի: Հէր պիր Իսրայէլի քէնաի իշուէն կէթիւրմէլի խաի: Պիրի պաղգաաը իշուէն վէրէմէզ խաի: Եէքաիկէրիմիզ իշիւն աուա' էաիպ ֆաիաէլի օլապիլիւրիզ, ֆագաթ ախէր պիր քիմաէ հէրինէ խաշաա սուլն օլամաղըզ պու շախսի աաըմալը (Մկ. 49. 7, 8.)

Քէֆարէթ աղչէսի մուա'յէն պիր մէպլաղ խաի, գէնկին վէ ֆագիր, ալա վէ Լանա իշուէն յնի մըգաալըն թէլաիւրիսի մաթլուպ խաի: Պու իմա էտէր քի Խէլաա մէսէլէ-ինտէ ինտ Ալլահ րիայէթի խաթը օլմայրալ թարիզ ճիւմէ իշուէն ախի տիր: Պու չէյ Եէհուսի թաիֆէ գէնկին ֆագիր վէ գալըրիլի պիր պիրաաէր էտէր:

Մէզքիւր կիւմիւշ մագաթիսաէ թարթըմալը խաի: (13 Այ.) թէրաղիլի Ալլահ թութույօր վէ պիր ճանըն քէֆարէթինէ իճապ էտէն պէ-հալը թա'յին էտիյօր: Ատէմ նէ ահմազ օլուր էյէր քէնաի թէրթիպինճէ հարէքէթ էտէր վէ անընլէ խէլաաա սայ էյլէր իսէ: (Ես. 64. 5.) Քէֆարէթ աղչէսի հալինտէ կէթիւրիւրիւր կիւմիւշ ճէմա'աթ չաաըրը խրամէթինէ իսթի-մալ օլընը: խաի Բապապ հէվալէ օլոււնմըլ խաի, քի պինանըն իքմալընա սարֆ օլոււնսըն: Պիզ աթթըզ քէնտիւրիլին օլմամագըղըզը գըլմէթլի պիր ֆիքը տիր, վէ Ալլահմըզըն րուհանի պինալընըն պիր գըսմը օլմուշ օլուրըզ:

ԱԼԼԱԼ

Ձիմսին աղիմ, եա Բապապ աղիմ,
Լէմ ու ճիհան էթսին թագիմ:
Ձիմ իշլէրին վէ հէմ աղիզ
Հ վաալարընաա զայէթլէզիլ:

Ութֆ իհսան էյլէ էյ Ալլահըմ,
Ալիզ ալիլիմ վար կիւնահըմ'
Էթլի տիր գալպ հէմ եիւրէյիմ'
Աթիֆ սէսինլէ փալլէնէյիմ:

Էման էթ եա Բապապ սէն գալպիմէ
Էզիլ քէլամ'ն աէօք եիւրէյիմէ.
Էրզան օլուր ֆիքըու գալպիմ'
Իսանրմ էտէր մէճուու թագիմ:

Շգ փուհարըսըն էյ շահինշահ'
Լէմէ գօտըն չօզ փատիշահ'
Ելէր տիւնհալա պլան էթսին
Լէմաէ եալ'նըզ Ալլահ սէնսին:

Ամա օլոււն սանա էյ Խալիլիմ
Աալըլ լութֆուհապէն մալիքիմ.
Իսայէնտէ պլն օլոււն էմին
Ամա օլոււն սանա հալ'նա աթին:
Փանա
Արբահամ. Աթէհան.

ՐԱՏԻՈՒԼՈՒԹՅԱՆ ՏԵՏՈՒԼԵՐ

1901 տե՛ Բատիումը Փարիզի փրօֆէսոր Գուրի իլէ մատամը քէշֆ էթտիլէր: Զօգլար պուսըն քէշֆիյաթ վէ խրամէթինաէն պի խապէր ախրէր: Բուհ իւլ գուսալնաա մէվճուսիյէթ վէ խրամէթինաէն խապարարից տիրէր:

«Իման էթտիլինիզտէ Բուհ իւլ գուսաա նա'իլ օլուսն'ըզ մը» սուա'լընա Եփեսոսլուար' «Բուհ իւլ Գուսա մէվճուսիյաթին պիլէ իշիթ-մէտիք» ճէվապընը վէրտիրէր:

Բատիում 'իլմ', սէնաա'թ վէ թիճարէթ ա'լէմինաէ ազիմ թէպարիլաթ հափարըզ կիպի, Բուհ իւլ Գուսա տախի իփան ախլազ, սիյրէթ վէ հայաթընաա ա'զիմ թէպարիլաթ հափար: Պէնտիկոստէլէր վէ ինթիպահլար պուսըն իս-պաթը տըրլար:

ՐԱՏԻՈՒԼՈՒԹՅԱՆ ԸՇԸՂԸ. Սանիյէտէ 650 հարտա գաթ' էտէն թիւֆէնկ գուրչուսու Բատիում իլէ բուպար օլուսնամազ: Բատիում ըշըզ սանիյէտէ 126,000 միլ եօլճուլուզ էտէր, վէ պիր գաչ փարմազ չէլիք վէ գուրչուս քիւլիւչէլէր իշինաէն կէչէպիլիյոր: Փարա եուստան խրսըզլարըն միտէսինտէ Բատիում ըշըզլա խըրսըզլըզ մէյտանա չըզտը:

Իւահի բատիումըզ պուսնտան տահա տէրինէ իշրազ էտէր: «Ալլահն Բէլամը հայ վէ միւսսիր տիր, վէ հէր իքի աղըզը գըրընտան քէսքին տիր, վէ ճան իլէ բուհ վէ օյնազլար իլէ իլիյին թագսիմինէ գատար նաֆըզ տըր: վէ գալպէն էֆքեար վէ նիյէթինի թէմիյիզ էտէր վէ անըն հուզուրընտա գահիր օլմայան պիր մախլուզ հօգ տըր: Փագաթ հէր չէյ պիզիմ հիսապ վէրէճէլիմիզ գաթըն նազարընտա 'իւրեան վէ աշըզ տըր:» 'պր. 4 12: ՐԱՏԻՈՒԼՈՒԹՅԱՆ ԸՇԸՂԸ ԵԱԳԱՐ ՎԷ ՔԷՕՐ ԷՏԷՐ: Ըր Ուրիւսամ Գրուքս տէր քի, հէլէք ճէպինէ պիր էյթըմ բատիում գոյմուշ, էլպիսէլէրինի հագարըզտան մատա թէնիւրիաէ գըզարթմըշ: Էւէր պիր քիմսէ 144 տիրհէմ բատիում օլան պիր օտայա կիրսէ կէօլլէրի գալրուլուպ հայաթընը տախի վայ էտէր: Տէինիլիք քի 300 տիրհէմ բատիում

պիւթիւն Փարիզ էհայիսինի հագմազա քեաֆի տիր: Իւահի բատիում Թարսուլու Պօզուս իւզէրինէ թութուլաղընաա նէ վուզու' պուլ-տուղընը պիլիւսինիզ: «Օլ նուրըն զիյաուր սէպէպիլի կէօրէճէզ օլուսն» 'Ամալ. 22. 11. Իճլալ օլուսնա Յիսուսըն չախսընտան լէմա'ն էտէն պիր նուր խաի պու: Էսքի Պօզուս էօլ-աիւ վէ հէնի Պօզուս իհնա օլուսնտու: Տէճճալ տախի օլ նուր իլէ թախրիպ օլուսնաճազ տըր: 2 Սել. 2. 5: Հաք. 14. 12: Ես. 33. 14: ՐԱՏԻՈՒԼՈՒԹՅԱՆ ՎԷՐԻՐ: Լօնտա Զէրինկ Գրօս խաաթա խանէսինտէ' ամուլիյաթտան սօնրա Բօնթիլէն ըշըզլալա սաղալմայան պիր ուր' իւչ հաֆթատա 4 տէֆա' բատիումա թու-թուլարազ քեամիլէն իֆագաթ պուլմուշ տըր: Իւահի բատիումըն սաղալթմաաղը պիր մարազ վա'ր մը տըր: «Հէփ մարազլարընա չիֆա վէրէն 0 տըր:» 'էզ. 103. 3: Թէնին ուրլարը չուսլար տըր: «զինա վէ ֆահչ վէ նափաքիք վէ ֆիճուր, վէ փաթ փէրէպիլիք վէ սիհր վէ ա'տալէթ վէ նիզա'լար վէ գըզգանճըզ վէ զազազ վէ միւսնազաա' վէ ինթիլաֆ վէ ֆըր-գալար, վէ հասէտ վէ գաթիլ վէ սէրիօլըզլար վէ մասխարալըզլար» Գազ. 5. 19, 20ր Պուս-լարըն պիր հա օլ պիրինաէն քիմ' միւթէնիւր օլմամըշ տըր: Պուսլար չիֆա պուլապիլիլէր մի: Համա օլսուս Իւահի բատիում պուսլա-րըտա հագապիլիք: «Բուհլէ էիւրիւլիւնիւզ, վէ թէն չէլէթի իճրասընտա պուլուսնամաճագ-տընըզ» Գազ. 5. 16:

ՐԱՏԻՈՒԼՈՒԹՅԱՆ ԸՇԸՂԸ ԹԱՐԶՏԱ ԹԷՆՎԻՐ ԷՏԷՐ: Լօնտան թայմըզ չէօլլէ հաղըյոր: - «9 տիրհէմ գատար բատիում' միւսնախալ հալ ու քէշֆիյէթ թահթընտա' պիր գաչ օտալարըն ա-րըն սօնուսնա գատար պէրտէվամ թէնիլը էտէր»: «Քիւթիլիյանլար հայինտէ նուրտա էիւրիւմէմիզ պիլէ էմը օլուսնմուշ տըր:» Ալլահ նուր տըր, վէ ահաէ հիչ պիր գուլմէթ հօգ տըր: Էկէր անըն նուրտա օլտուղը կիպի' նուրտա էիւրիւր-սէք պիրի պիրի միզ իլէ միւշարէքէթիմիզ օլուր: վէ անըն Ողլու Յիսուս Գրիտուսըն Գանը պիլի հէր կիւսնադտան փաքէր:» 1 Յովհ. 1. 5, 7:

ՐԱՏԻՈՒԼՈՒԹՅԱՆ ԳՈՒՎՎԷԹ ՎԱՐ: փրօֆէ-սոր Բութըրֆօրտըն տէտիյինէ կէօրէ' պիր կրամ' բատիում 4000,000 օգգա աղըրըզը պիր միլ

հա՛նի 5,280 այագ հոգարցյա գալտորապիւր: Հէյգէթլի 1 Բապարմըզ գըյամլէ, սիյասիի ֆի- զիգի վէ շէյթանի մանի'լէրի գալտըրըր: Վէ Ուրուճընտա Իլահի գուզվէթ անը՝ ճագիպէ վէ հավա հիւքիւմէթլէրի թէէսիրինտէն թա հո- գարըյա փէտէրին թախթընա թէրֆի վէ ճալիս գըլտը: Եփ. 1-19, 20:

ԲԱՏԻՈՒՄՈՒ ԹԱՇԸՅԱՆ ԻՍՊ՝ ԱՆՂՆ ԿԻ- ՊԻ ԸՇԸԳ՝ ՎԵՐԻՅՈՐ: Իշինտէ բատիում պու- լունան պիր մուգավա գուժու՝ իշինտէն բա- տիում ալընարգոտան սօնրա իւշ հաֆթա ԸՆԸԳ վէրտի: Իլահի բատիումա «պու խաղինէյէ թօփրագ գապար իշինտէ մալիք իզ» 24որնթ. 4. 7: Բուհ իւլ Գուտա իլէ թէմասա կէլէն Տէյվիա Լիվլինկնթօն վէ Մէքիլէր պէօյլէ տիր- լէր: Օր նուր Աֆրիզա վէ Եուկանաստա փար- լայըպ պու կիւն օրաստա 1082 Բիլիսէլէր մէյ- տանա կէլիպ 60,000 քիմսէլէր վաֆթիզ օլուն- մուշ աըրլար:

ԲԱՏԻՈՒՄԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ ՏԻՒՔԷՆՄԷՁ: Անը էն էյի պիլէնլէր տէյօրլար քի, «բատիում գուզվէթինն հուտուտընը՝ իւմ քէշֆ էտէմէ- միշ աիր» Էագաճագ օտունըն վէրաիյի գուզ- վէթին պիր միլիօն գաթր գուզվէթ վէրիւր Տէնի- լիւր քի պիր Կէմիյի տէնիգտէ 6,000 միլ (2,000 սաաթ) սիւրմէք իշին, սաաթտա 15 միլ սիւրաթլա. 12,000 թօնօ, հա՛նի '96,00000 օգգա քէօմիւր լաղրմ օլույօր: Հալպուքի այ- նի շէյ 198 տիրէն բատիում իլէ օլտպիլիօր: 14 լիպրա հանի 5 օգգա բատիում 50,000 աթ գուզվէթինէ մալիք պիր մաքինայը պիր սէնէ միւթէմատիյէն իշէտիյ: 9 Տիր- հէմի՝ պիր օթօմօպիլի էօմիւր միւտտէթ իշէ- տիր: Պիր փարչա բատիում՝ իքի միլիօն սէնէ տէվամ էտէր իտիյի սէօյլէնիօր: »Ալլանըն՝ ինտինտէ հէր շէյ միւմքին տիր. «Մատթ. 19. 26: Եփ. 3. 20՝ յի էյի օգու: Նէ՝ աճայիպ Իլահի իմքանիկէթ կէօրիւրաիւն:

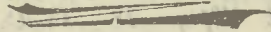
ԲԱՏԻՈՒՄ ՂԱ ԷԹ ՓԱՀԱԼԸ ՏԸՐ: Պու կիւն 144 տիրէն 7000,000 իսիլիլիզ լիւրադնա տըր:» Յիսուս քրիստոս Բապարմըզ պիլմէնին ֆաղիլէթի իշին հէր շէյի աալիս զարար Լէ- րինէ աատ էտէլիմ վէ անըն իշին հէր շէյի զայ էթմիշ օլունպ՝ անլէրի հիշ հիւքմիւնտէ սայա- րըմ» Փիլպ. 3. 8:

ԺԵՂԷՐ ՎԷ ՄԹԵՄԹԵՆ

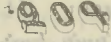
Պէօյիւք Մօղուլ նամ ճէվհէր՝ էլիլէ թրաշ օլունտա սէնէլէր լարզմ օլտճագ իտի: Վէ պիր Բիմնա խանէտէ 4 աթ գուզվէթինտէ մաքի- նալար իլէ 38 կիւն ալէտտէվամ իւզէրինտէ իշէնիլտի: Սլլահ տուա՝տա չօգ թարզլարլէ միւմին իւզէրինտէ իշէր:

Օրլօֆ նամ ճէվհէր՝ իւզէրինտէ խուսուսի պիր շէքլ հափճագ իւզրէ չարգ տագիգէտէ 3,000 տէֆա՝ տէօնիւյօր իտի «Բրիստոսըն էօլլիւմիւնիւ տա՝ իմա ճէսէտիմիգտէ թաշըրըզ, քի Յիսուսըն հայաթը տախի ճէսէտիմիգտէ իզհար օլունա:» 24որնթ. 4. 7:

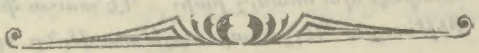
Մէգքիւր ճէվհէր իշէնմէգտէն 2,000 ին- կիլիգէ սաթըլտը. իշէնմիշի 12,000 Լիւրայա. վէ տահա զիյատէ իշէնմիշի 90,000 լիւրայա սաթըլտը: Միւմիւնլէր տուա՝տա նէ՝ գատար իշէնիւր իտիլէր օլ գատար զիյատէ գըլմէթ քէսպ էտէրլէր:



Տար հօլու պուլանլար պզ տըր. (Մատթ. 7. 14: Ղուկ. 13. 23, 24. 1 Պիւ 3. 20:) Իշէիլէր աղտըրլար. (Ղուկ. 10. 2, Իպր. 5. 12: Տիր. 4. 12:) Սարտիմտէ Պիւր զաջ սաաըզ քիմ- սէլէր վար իտիլէր: (Վահ. 9. 4.)



Կէնիշ հօլտա 2օգ լար կէգէրէր. (Մատթ. 7. 13:) Օլ կիւնտէ 2օգ լար Եա՝ Բապպ տէյէ- ճէքլէր. (Մատթ. 7 22:) 2օգ լար տապէթ օ- լունմըշ լաքին աղլար սէչիլիլիլտիր. (Մատթ. 20. 16:) 2օգ քիմսէլէր 2օգ քիմսէլէրի իլլալ էտէճէքլէր. (Մատթ. 24. 5, 10, 11, 12:)



ՔԼԼԱՄԸՆ ՔՐԶ

ՇՆԴՐՏԼԵՐԸ

1. Դազմանքն յհասերի:— Եւսիսն սե-
նէլէրտէ Բիթապը Շէրիֆ ախարարննաւ իճրա
օլունան քէշփիյաթ:

Շու միւնթէգիւղէրին ինքնար Լաէ-միյէճէյի
պիր վազըա՝ արը, քի իլհամա ալագատար օտն
Մըսրը վէ ախէր Լսրի մահալլէր քէշփիյաթը
եէք ազազ Բիթ. Մազատաէ: ին պոչըւրարընը
թաստիգ էտիյորլար:

ՄԼաէլա, Մըսրը Էսարէթի Էսնապընտա
Բամսիս Շնճի իշուն ետիլլան ալպար չէճրի Փի-
թօն, (Սուր. 1. 11.) Խէլ—էլ—քէպիր նամ
մահալտէ սօն զլմանլարտա մէյտանա չըպարը-
տը: Վէ Սուր. 5. 7տէ 1500 տէնէ ազալմ վիթր
օլունաղը իւզըէ— «չվիլլէր կիւլլէր զիպի
քէրփիճ ետիմազ իշուն արթըզ գալմա սաման
վէրմէյինիզ»— Վլէրին աիվարլարը՝ պա՛ղը-
լարը աւանաղը, պա՛ղըլարը աւանաղը, կիւնէշտէ
փիշմիշ թուղլարտան իպարէթ պալունտը:

Երնէ 40իւր. 18. 14տէ՝ Յուզա մէլիյի
Եզեկիանըն Սչուր մէլիյի Լաքիչէ «խչիւղ քա-
ղանք կիւնիւղ վէ օթուզ թալան ալթուն» վէր-
մէսի մէսէլէս: Նիլլէրէ սուա՛լ մատաէսի իտի:
Պու պապտէ Սեհն քիթիթին Սչուր գալալարը
պուլունտու վէ օրատա 800 թալանի կիւմիւշ
զիթր օլունալոր իտի: Պէօ իւք պիր ֆարզ վար
իտի: Լաքին ախէր քէշփիյաթտան սնլաշըտը
քի, օլ զէմանըն ազչէլլէրի հազգընտա Սչուրի-
լէրին վէ Իպրանիլէրին հիսապլարը աշի սէլիլ
իտի, էլեէվմ ֆարզը հիւքիմէթլլէր արասընտա
օլտուղու միտուլլու: Վէ իլհամտա վար արը
տէյու զսնն օլունան եանլըլըզ պաշա չըգտը.
չիւն աշլաշըտը քի Իպրանիլէր իւղ իւղ քաղանք
կիւնիւղ: Սչուրիլէրին 800 իւնէ միտալլի սիւ:
Սիւէր պէլքի տահա մուհիմ պիր մէսէլէ՝ Դա-
նիէլ քիթապընտա զիթր օլարնան Բիլտանի-
լէրին մէլիյի Պէլլասար տըր: Եազըն վազըթ-
լարա գատար նէ Բիլտանիլէր, նէ աէ ախէր
գատիմ թարիլլէրտէ պու կիպի պիր իսմէ թէ-
սատիւֆ օլունամալլ իտի: Վէ տահա ֆէշաւը,
Բիթապըն՝ Պէլլասար սալթանաթընը պիլաիթ-

ալիլ լէմալու Նազմալլա լէ իլին իտի
թարիթտէ կէօրիւլիյօր իտի: Պու միւնթէգիթ.
լէրին էլլենտէ Իլհամա գարչը սիլան հալինտէ
իսթիթմալ օլունալոր իտի:

Պունտա տաիթ վազըթ վէ գազմա քիտի
իշլէրինի կլօրտիլէր: 1844տէ Սըր Շէսրի Բօ-
լինսըն՝ «Բիլտանիլէրին Ուր չէճրիտէ» պա՛ղը
թուղլա իւսթիւ վանէլէր պուլտու, աշլէրտէ
Նապօնիտըն իսմի օլարապ միգուլմ «Պէլլա-
սար ոլէնիմ իլք օլլունա՝ տէյու գալա լթմիլ
իտի: Պու վազըա՝ տօղըն. ճիհէթէ պիրատըմ
օլունա իքի շէյ իսպաթ էյլէտի. — (1) Պէլլա-
սար իսմինտէ պիր քիմաէ վար իտի. Վէ (2)
մէրգուլմ՝ Նապօնիտըն օլլու օլարապ, Պա-
պիթնտա եաշատը թամ Դանիէլ զէմանընտա:
Յազաթ հալա շու միւլէրիլ վար իտի, քի Բիլ-
տանիլէրին Էն սօն մէլիյի Նապօնիտա օլուն-
ղունը հէր գատիմ գալտ կէօթէրի իքէն,
Պէլլասար նասը՝ օլունտա միլք օլապիլիթ:

Պիրազ վազըթտա տահա, վէ պիր ազ
քիւրէք թօփրաղըն աթըլմաղլա, շու եալինըզ
կէօրինէն իլհամ գալար հարֆիլէն իսպաթ օլու-
նըպ՝ զահիրի մի պալլէթ զալլ օլուն:

1876 տա սըր Շէսրի Բօլինսըն՝ օլվազթա
էլին մա՛լիւմ օլան էն մուհիմ պիր քէշփիյէթ
իճրա էյլէտի: Մէրգուլմ իշլէրի Պապիլին
գատիմ գրամլարընտան պիր իւզլրինտէ հաֆ-
րիւթ իճրա էտըր իքէն՝ իքի պիրտէն զիլատէ
Եազըլը լէվաշալար հալի սուլու քիւվլէրէ
թէսատիւֆ էտիլլի պունլարտան պիրի. աճէմ
Շահր Կիրտուն Պապիլօնը իսթիլա
էթմէսի վազըս՝ օլունա Նապօնիտըն էլվէ-
լա գալմաղը, սօնտ թուլունալ հալա օլու-
նմաղը եազըլմը. Է իլալէթէն «պիր կէճէ
Մէլիք էօլալա տէյու օգալունը իտի: Շիմտի.
հապս օլունան Նապօնիտա՝ պա իլօնըն տիւշ-
մէսինտէն չօգ սօնրալա գալալա եաշաղը
իտի. վէ պու «Մէլիք» Պէլլասարտան մա՛տա-
սը օլամալ իտի: Քի պու իւլունտա իլհամ
սէնէլլէր էվլէլ պուլուրըր քի, «օլ կէճէ Բիլ-
տանիլէրին Մէլիյի Պէլլասար գաթլ օլունտը:
Դան. 5. 30):

Շիմտի աշիքար օտու քի, փէտէրի Նապօ-
նիտըն մահալէստէ իքէն, օլլու Պէլլասար Մէլիք
օլմուշ իտի: Հաթթա ախէր պիր աթիք գալա

անրն իսմին պիլէ Մէլիք հալինտէ զիքը էտիօր սալթանաթընըն իւչիւնսհիւ սէնէսինտէ: Անճագ իսմի ճիւղ'ի ֆարգըը հէճէլէնմիշ տիր:

Ալէլ խուսուս Դան. 6. 16 տա Դանիէլին իւչիւնսհիւ հիւքմտար թալինի մէսէլէսի գօշալ աշխաշըլը. զիրա Ասըլ Մէլիք Նապօնիարա օլուպ մանպէստէ. իքինճի Մէլիք Օղլու Պէլշաստար՝ փէտերի հէրինէ սալթանաթ էթմէքտէ, իւչիւնսհիւսիւ իսէ Դանիէլ օլաճագ իսի: Նասըլ քի Փարաւան տախի Յովսէփի պէօլլէ էթմիշ իսի:

Հաֆրիյաթ իճրա էտէն զագմա վէ քիւրէքլէր՝ իւչամըն տահա Նիլէ վադրալարընը հէնի քէշֆիյաթ իլէ եխէ իսպաթ էլլէմիշլէր իսէտէ պիւրէր պիւրէր զիքրինէ շիտի մահալ վէրմէիւսլ անճագ վագթրախէրէ թալիգ էտէրիգ: Շու սահի՛ն տիր քի «Հաֆրիյաթ չուգուրլարը միւնթէփիսպէրին մէգարը օլույօր» եա'նի քէշֆիյաթ գագմա վէ քիւրէլի՝ միւնթէգիսլէրէ մէգարը գագմըլ օլույօր:

ԾԱՆԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Տէնիւտիյինէ կէօրէ վէրմէնին եէսի նէվի վար տոր:

1. Դայաարը ճա վէրմէք, հէր գարշընա չըգանա, հիւզիւնաւն գուրթուլմագ իւզրէ ազ եա չօգ պիր շէյ վէրիպ սալմագ:

2. Հիսս էտէրէք վէրմէք. թահրիք օլունուպ վէրմէլի իմ տիյէ տիւչիւնմէք հիսսիյաթ տան վէր մէք:

3. Թէնպէլճէ վէրմէք: Եանի պիր իւլֆէթ թէճիւմիւի եա պու նէվ պիր ուսուլ թահթընտա վէրմէք, պու թէնպէլճէ վէրմէք օլուպ նէթիճէսի չօգ փահալըյա մալ օլուր:

4. Նէֆուսանիճէ վէրմէք: Իսթիֆաստէ էթտիլ ին պիր շէյ իլլին վէր մէք. մէսէլա օրկանըն իչիւն հիրալի մէթմէպի իչիւն, վաղըն իչիւն վէ զալրի. վար էօլլէ քիմսլէր քի պիր սէնէտէ սօլուգիւղը իչիւն հիւզ սէնէտէ միւլըն իչիւն վէր տիլինտէն զիյատէ սարֆ կաէր:

5. Նիգամի թարգտա վէրմէք վար՝ իրա տըն հիւլաէ միւնաթիպ պիր գըսմընը պիլ թալաֆա ալըրմագ: մէսրուրմ քի պու սուուլ, ագիլ խիթիսթիյանլար արասընտա իլէրլէմիշ տիր:

6. Պիզիմ իչիւն սարֆ էթտիյիմիզ գատար տա Բապպ իչիւն վէրմէք վար: Պուսա հօշ պիր թարգտա վէր մէք թա'պիր օլունուր:

7. Սօն լէքտէ գահրաման կիպի վէրմէք վար: Նէֆսի գուրպան էտէրէք էտէպիլտիյինտէն զիյաէ վէր մէք. սէնի ինճիտէնէ գատար վէր մէք. վէ էլնի հայէ թա ինճիւնմէյի պրագանա գատար վէրմէք: Միւնթէիսապ

ԷՕԼԻՐՅՈՐ ՕԼՍԱՆ

Էյէր էօլույօր օլտան, սօն նէֆէստէ տալիս էօլէճէլինի պիլտէն՝ զայէթ մուհիմ պիր վագըա ֆիքրինի մէշղուլ էտէճէք տիր: Էօլլէ պիր վագըա քի, նէ էն էյի տօսթուլ, նէ տէ էն քէօթիւ իսամին՝ անը թէպտիլ եա ինքեար էտէմէլլէր: Օլ ջա տըր. — Զէմինտէ կէչիրտիյին էօմրիւն:

Էօլլէ տար նօգթայա կէլմէտէն ոլ հալէ տիւշմիւշ օլան թանրաղըմ պիր քիմսէ հագգընտա տանա նագլ էթմէք իսթէրիմ: Օլ աւտէմին էօմրիւնիւ՝ մուհիմ պիր վագըա իքի զայէթ պիրազ գըսմարա թագսիմ էթմիշ իտի: Էօմրիւնիւն իլք էլլի իւշ սէնէլէրինի՝ սիյան լէքէ աատ էտիյօր իտի: Հաթթա սօնրաքի օթուղ սէնէլէրլէ տախի իզնա օլմամըլ իտի: Երնէտէ իքիսինի բուպաք էթտիքաէ՝ ճանր ֆէրան վէ սէլիմ, վէ էօմրիւ տօսթլալընտա զալիլլէ կէօրիւնիւր իտի: Պէլքի պու նա'սըլ օլապիլիւր, պիւթիւն էօմրիւ կէօղիւ էօնիւն տէ օլտուն, քէնտիտէ անընլէ իզնա օլմասըն, հինէտէ Ալլան իլէ օլան սէլամէթինի պիր շէյ պօզմասըն: Թապի'ի տիր քի էյէր սէլամէթի՝ նէֆսի իթիմասա իւզէրինէ միւնէստէ օլտա պու օլամագ իտի: Ֆագաթ սէլամէթինին սըլը՝ նէֆսի հիւքմ օլ Էհարագ Բրիստոստա պու լունույօր իտի:

Էօմրիւնիւն իլք գըսմը զայէթ ֆապիա

խաթըրէլէրէ աօլու իտի: Շէյթանըն մէշղուլ պիր իշնիսի իտի. վէ քէնտինի պաղլայան ոսղ-լամ պաղլարտան էն գուվվէթլիսի պէքրիլիք իտի: Զիֆթնի իտի. վէ միւսքիրէ օլան ար-գուսընը պիր չաֆթասա գազանտըղը ազչէ իգնա էտէմէզ օլտու:

Պիր կիւն պու ատէմ րէֆիգիլլէ պէրապէ. թարլատա իշլէր իքէն՝ հավա աչըզ օլտուզը հալտէ կէօք կիւրլէմէյէ պաշատը: Եազմուր կէլիպ իշլէրինէ զիյան էտէճէք գօրգուսըյլ հավայա պէտ տու՛ա օգուժաղա պաշլատը: Պու էսնասէ իւզլըլէրինէ կըլտօրըմ տիւշիւպ րէֆիգիլինի պիր անսէ էօլտիւրտիւ, քէնտի իսկ պիր միւստէթ, պայղըն գալարգտան սննրա ալըլար:

Ալլահ պու վազը՛ա իլէ պու ատէմէ ոէօյ-լէմէք իսթէտի: Նիհայէթ Րուհ իւլ Գուտու-տան իլղամ օլունտու: Ազ սօնրա քէօյտէ պիր Դըպ սալօնունտա ՛ազիմ իւլլաս միւթ-տէսի վէրիլիք իքէն՝ պու պէօյիւք կիւնահ-քեար իշիթտի, միւթտէյէ ինանտը. վէ «Սու-հանլարըմըզ իշիւն եարալանան» վատըթասըյ-լէ Ալլահ իլէ սուլհ օլտու:

Էօմրիւնտէ ՛աճայիպ պիր թէպտիլաթ հա-սըլ օլտու. վէ տօսթլարը անըն հագղընտա շէհատէթ էյլէտիլէր:

Րապպըն քէնտինէ հափտըղընը ախլըլէրէ նագլ էթմէք իշիւն վէրիլէն 30 սէնէ ֆուր-սաթտան սօնրա սէմավի րէֆիլլէրէ գարըշ-մազ իւզըլէ ինթիգալ էթտի: Պիզ իսէ ճէսէ-աինի թա իլք գըյամէթ սապահընա դատար հըֆզ օլունմազ իւզըլէ Րապպա թէրք էյլէտիք: Ազտէմէ տէնիլտիլի կիպի էօլիւմ հաթաղըն-տան պու ատէմ էօմրիւնիւն հէր իքի գըսմը-նըն թարիլինէ նագար էյլէտի: Վէ Րապպըն ինայէթլինի թ՛աղիմ էյլէտի: Իլք գըսմը հագ-գընտա սէօյլէլէրէք «Օ պէնի մէզպէլէտէն չը-գարար» տէյօր: Տիկէր գըսմը հագղընտա՛ իւլ-լաս իգնահիլէթի վար իտի իսէտէ պիր ՛էվ՛ի գանա՛աթըզըլըզ տա վար իտի: Օլ կիւն իւլ տիֆ՛ա զիյարէթլինէ կիտէն պիր տօսթուհա շէօյլէ սէօյլէտի.— Զօզ զաիֆիլիմ օլտու զա-քին կիւվէնտիլիմ զաթըն հիշ եօզ արը: Քրիս-տոս վէ անըն շախտի քիւլալիլէթլինսէ գալպի ֆիլհագըզա մէսրուր օլուր իտի: Իւհնի իգ-

նահիլէթի Րապպ վէրմիշ իտի, վէ օլ սալէտէ պու քիմսէ սէլամէթտէ իտի: Զաիֆիլիլլէրի կէօսթէրաի քի՛ թէպտիլ օլտուգտան սօնրա նէ քի օլմագ լազըմ իսէ անը մաթիւպ տէրէճէ օլմամըշ իտի:

Սէվկիլիւ ճան, էյէր սէն էօյիւյօր օլտան սատագաթլէ տէյէպիլլի՛ր մի սիւն քի՛ Ալլահըն թէպտիլ էտէն գուվվէթի էօմր թարիլինի ի-քիլէ թագսիմ էթմիշ տիր: Քալպինէ պա՛գ մէսէլէ մուհիւմ տիր: Զիրա էյէր ՛ինայէթ միւստէթլինտէ իքէն ՛էօմրիւնտէ թէֆրիզ իսաթ թը հօգ իսէ՛ կէլէճէք իւթիւտսիզլիք կէճէնտէ ալլա օլամայաճագ արը: Կէօլիւմիւզ հագի-գի ՛էօմրիւմիւզէ աչըլմազ իսէ՛ էպէտի հէլաքը մըլը սէյր էթմէք իւզըլէ մութլագ աչըլաճագ արը: Հագիգաթա տըզաթ էյլէ. իւզլէրին-տէն գալըպ սավուշմա: Քէնտին իշիւն Րապ-պա ՛իլլազ էյլէ, վէ իգնահիլէթ քէլամընը իշիլթ:

«Ճիւլէնին Րապպը քէնտիսի օլըպ» քէն-տինէ տու՛ա էտէնլէրին ճիւլէսինէ զանի տիր: Զիրա հէր քիմ Րապպըն իսմինէ տու՛ա էտէր-սէ՛ իւլլաս պուլաճագ արը»: Րօմ. 10. 12, 13: Ճ. Գ.

ՔՐԻՍՏԻՅԱՆԼԵՂԸՆ
ՔԱՊԻՍԹԸ
ԷՍԱՍԹՅԵՍԹ

ՎԵՐ. ՃՕՆ ՄԳՏՈՒՆԷԼ

Իէնի Ահա Քրիսթիյանլըղըն էսասի գալտը օլտուզուհա պիզգաթ էմին օլալագ Քրիսթի-յանլըղըն էսասի թապիաթընը միւթէլաա՛ էտէրիզ:

Էվվէլա.— Քրիսթիյան թէշֆիլաքընըն եհ-կէանէ գալը՛ Ահսը ճէսիս ճիւլ: Քրիսթիյան թա՛լիմինին թէմէլի օլան վազըա՛լար, վէ անա ա՛լազատար թա՛լիմէր ոալթ պուհտա մու-հարըլէր տիր: Քրիսթիյան աինինին՝ սիլլէթ, թապիաթ վէ էսասլարընը հալի օլան էն գա-տիմ վէ էն միթէմէտ գալտար եէնի ՛Ահատա արը: Քրիսթիյանլըզ հագղընտա պահա էտէն ախէր ճիւլէ քիթապլար՝ Յէնի ՛Ահատա օլան

ա՛յազալարընճա մուստատագ Կատտ օլընըրյար: Պինաէն ալէհ՝ իւզէրինէ պինա օլունարըր վա-
զըա՛լարըն միւթէլաաոր իչլւն Քրիստէ անա
միւրաճաաթ էթմէլի, Քրիսթիյան թէճրիպէ ի
զաթիյէսի անտէ թէպրի օլունըր: Յիսուս
Քրիստոսըն կէթիրաիյինէ ինանաշըլընդ տինին
քիթապը օլան Եէնի Սհո գալալարը՝ էսաաի,
մուստատագ վէ մէօ՛թէպէր պուլունմը տըր:
Պիւր միւլքէ հէօճէթսիպ սահիպ օլումազըզ-
Քրիսթիյանըրըն հ օճէթլէրի Եէնի Ահաըն
գալալարը տըր: Պու գուլաաաթ օլմաաըգճա
Քրիսթիյանըրգ անլաշըլումագ, թէլէսիւրի տաիմի
վէ պապի գալաաազ:

Սանիէն.- Եհնի Ահաըն քա՛լիսինէ Լուգա-
րեհ, Քրիսթիյանըրգ Կաաիհէն իճիւհիս Տիւր: Պունը
իսպաթ իչլւն թազաիմ էտէրիզ:

1. Քրիստոսըն, քա՛լիսինէրիսի Պիզգաթ
քէնաիինի քէլամլարը չունլար տըր:

(ա). «Էյ սէմա վէ զէմին սահիպի Փէ-
տէր, սանա շիւքը էտէրիմ քի
պու շէյլէրի ալիմլէր վէ ա՛րիֆ-
լէրաէն խաֆի թութուդ՝ անլէրի
մա՛սումլարա իզհար էյլէտին:»
Մատթ. 11. 25:

(բ). Մատթ. 11. 27. «Փէտէրիմաէն
հէր շէյ պանա թէսլիմ օլունտու,
վէ Օղլու փէտէրաէն զալըր քիմաէ
թանըմազ. Փէտէրի տաիսի Օղլու-
տան, վէ Օղլուն անը իզհար էթ-
մէսինի միւրաա էյլէտիլի քիմաէ-
տէն զալըրիսի թանըմազ:»

(գ). Մատթ. 16. 17. «Վէ Յիսուս
անա ճէվապին՝ էյ Սիմոն իսն ի
Յովնան, միւպարէքսին. զիրա
պունու սանա թէն վէ գան տէյիլ,
անճագ սէմավաթտա օլան: Փէ-
տէրիմ. իւհան էթաի՝ տէտի:»

2. Պոդսըն քալիսինէրի Պօդոս՝ րէսա-
լէլէրինաէ պուլալըր քի, Քրիստոս հազգընտա
օլան մա՛լիւմաթը իչլւն քիմաէյէ միննէթաար
աէյիլ աիւր: Վէ Քրիսթիյանըրըն միւլհէմ ի-
աիյինի պէր վէճհիաթի կէօսթէրի:

(ա). Դադ. 1. 15-17. «Թա՛իֆէլէր
արաաընտա թէպլիւր էթմէմ իչլն,
քէնաի Օղլունը պանտ քէշֆ էթ-

մէյի միւնասիպ կէօրաիւլիւ վա-
պրթաա՝ աէրալ թէնէ վէ գանա
տանըմաաըմ... Փազաթ, Ա-
րապիւթանա կիթաիւ, վէ եինէ
Դամասկոսա ա՛լտէթ էթաիւ:»

(բ). Չկորնթ. 2. 9, 10. Ֆազաթ
Եաւըլարըր կիպի՝ կէօզ կէօրմէտիլի
վէ դւլապ իշլիթմէտիլի վէ ատէ-
մին ֆիքրինէ կէլմէտիլի, Եա՛նի
Ալլահըն քէնաիինի սէվէնլէրէ հա-
զըրաաըլը շէյլէրի, Ելլահ քէնաի
րաւհու վաաըթաաըլլէ պիզէ քէշֆ
էյլէտի:»

(գ). Եփ. 3. 4, 5. «Քրիստոսըն
սըրըր՝... չիմաի անըն մուդատ-
աէս Րէսուլլէրինէ վէ փէյղումպէր-
լէրինէ րաւհէ քէշֆ օլունտըրը
միսուլլու՝ աաիւր աալալարտա պէնի
աաէմէ պիլաիրիլմէտի:»

(դ). 1Կորնթ. 15. 3. «Զիւրա էվվէլ
էմրտէ պէնիմ գապուլ էթաիլիմի
սիպլ թէսլիմ էյլէտիմ, Եա՛նի
քիթապլարտա հազըլարըր իւզրէ՝
Քրիստոս կիւնահլարըմը իչլւն
է լաիւ:»

3. Յալիհանէպին Թալիսինէրի:

(ա). Յովհ. 1. 18. «Ալլահը աալա պիւր
քիմաէ կէօրմէմիշ աիւր. անճագ
Փէտէրին գուճաղընտա օլան Իպն
ի վահիտի քէնաիսի պէյան էյլէտի:»

(բ). Յովհ. 14. 5-7. «Թովմաս անա Եա
Րապպ սէնին Նէրէյէ կլտ՝ ճէյինի
պիլմէյիլ, վէ Իաւրիգի պիլմէյէ նա
սըլ միւգթէաիւր օլուրըզ աէտի:
Յիսուս անա թարիգ վէ հապիգաթ
վէ հալաթ պէն իմ. պէն վաաըթա
օլմաաըգճա Փէտէրէ քիմաէ կէլէ-
մէզ: Էյէր պէնի թանըսա խաիսիզ
Փէտէրիմի տաիսի թանըմը օլուր
խաիսիզ. վէ պունաան պէօյլէ անը
թանըրսընըզ, վէ անը կէօրաիւ-
նիւլ. էտի:»

(գ). Վահ. 1. 1. «Յիսուս՝ Քրիստոսուն
վահնի, Ալլահըն անա վէրալիլի վէ
քէնաի մէյէյիլի վաաըթաաըլլէ պէ-

յան էյլէտիյի վահի տիր»

Կէրէք Պօղոս վէ կէրէք Յովնանէսին
Թա՛լիւնէրինտէն աշիքիար տըր քի. աշիք
Քրիսթիյանլըզըն միւլհէմ իտիյինէ ինանտըլար,
վէ տիւնեայա պէօյլէճէ իւան էթտիլէր:

Սալիսէն: - Քրիսթիյանլըզ մուհիմ ճիր
սեւեհիլէ պիր փարփ պեյան եսիր վե մուա՛յյեմ
պիր զանըշ սապիք զըլարըզ:

1. Յարգ. Քրիսթիյանլըզ միւլհէմ տիր
տէյերէք տէմէք իսթէրիք քի.

(ա). Զէմինտէ սէվնուտ օլան Մարի,
Հինտի, Նունանի վէ զայրիլէրին տի-
նի թէսավվուրաթինտան, վէ տերին
Փիւրլէսին միւթէլաարյլէ շուր
տան շօրատան տէվչիրմէ եւ իս-
թինթան իլէ եթիշիլմիշ պիր մէ-
սէլէ աշիլ տիր:

(բ) Գապիլիյէթլի Նազարէթլի կէնճ պիր
Նէնուտինին իճատը տախի աշիլ
տիր, քի բունանի պիր
խայալ զմանրնտա Ալլա-

նը վէտէրի տէյէ տիւշիւնտին, վէ պու իզնտի-
թէթէ սատըզ գալարագ շէհիտ էօլիւմիւյլէ էօլ-
սիւն:

(Գ). Կէնճ եէնուտինին թէվապիինին ճէսու-
րանէ պիր Փիլիլէրի տախի տէյիտիր,
քի սնըմ տօղուշու, Նօմրիւ, վէ էօլիւ
միւ հագգընտա բիւլայէթ նէշրլէ, նա-
մալիւմ վագրա՛լարտա ազատ օլտուն-
լար:

2. Գանըշ: Քրիսթիյանլըզ միւլհէմ տիր
տէմէքլէ թէքիա էաշիք քի. Ալլահտան կէօն-
տէրիլմիշ պիր խապէր օլուպ, ինանլարըն
քէնաթիլիլէրինտէն քէշֆ էտէմէյէճէքլէրի, հէմ
քիսմիլէն անա սէրպութ գալարագլարը, պիր
շէյին՝ պիլտիլիլմէսի տիր:

Հագիգաթ տըր քի Ալլահ հագգընտա քիսմ-
ֆիլի մա՛լիւմաթ՝ Ալլահըն քէնտինի առէմլէրէ
պիլտիլիլմէսիլէ օլլոր Պու ման՝ատա Ալլահ քէն-
տինի առէմլէրէ քէշֆ էտէր Պօղոս պուշու
Աթինա վէ իսթրատաքի վա՛զընտա, Բօմալը-
լարա եազարըզը բիսալէնին պիր վէ իքինճի
պապլարընտա թէշիա էտէր: Քրիսթիյանլըզ՝
Թապիլի տին թէսմիլէ օլուտանտան իլհամվագր-

՝աարյլէ տէլիլ եալլընըզ, իղա ֆհնիսնիկ մախաուս
իլհաւը խուսաւսի իլէ քիֆրիգ օրուըն: Քրիսթ-
իյանլըզտա օլան պու իլավէ վէ խուսուսի իլհամ՝
Ալլահըն՝ առէմլէրին կիւնանտան խէլաար պապ-
րտա քէնտինի քրիստոստա իզնար էթմէսինտէ
պուլուշըն: Քրիստոսա վէ աւնագ աւնեհ եղնաւ
իզնար օրուըն: Ալլահ անտէ կիւնան իշիւն
քէֆարէթ իճրա իլէ. հէր իսթէյէն կիւնան-
քիարլարա շէֆիգ իզնար էտէր, վէ քէնտինէ
տէօնէնլէրի աշըզ գալպ իլէ գապուլ էտէճէյինի
պէյան իտէր:

Պայր, զիյատէսի վար Քրիսթիյանլըզտա
օլան իլհամա նազարէն Ալլահ տէլիլ եալլընըզ
կիւնանքիարլարա շէֆգաթիւտ օլուպ իւզրէ
անլիլին տէօնմէսինի պէքլէր. իլլա քէնտինիք-
լէրինտէն կէ մէյէ նիյէթլէրի օլուպին կիւնան-
քիարլարը գըլազուզլամագ, չէքմէք վէ քէն-
տինէ ճէպպ էթմէք իշիւն սուպութի թէէսիլլէր
իսթի՛մալ էտէր: Պօղոս տէր քի Պիլգ տանա
կիւնանքիարլար իքէն Քրիստոս պիզիմ իշիւն
էօլտիւ: Քրիսթիյան տինտէ՝ Ալլահ կիւ-
նանքիարլարը տարա: Ախէր տինլէրտէ իսէ՝
քէնտի էր Ալլահը արարլար: Քրիսթիյանլը-
զըն ախէր տինլէրտէն ֆարգը պու տըր: Պու կէօս
թէրիք քի օ՝ ինանի պիր քէշֆիյաթ տէյիլ,
իլլա իլահի ըզնարաթ տըր: Պէշէրի պիր ֆիլիլի
միւթմանտէմ աշիլ, իլլա իլահի աթիլէ տիր:
էյի նասիլաթ աշիլ, իսօշ միւթտէ տիր: Ան-
լայանլարը ազատ էտէն պիր ֆէլսէֆէ աշիլ,
հէր անա իման էտէնի խէլաա էաէն միւթտէ
Խոճիլի տիր:



Մեհսիր և Մեսուդ վե Սահիպ և Իմրիյազ
ՎԱՀՐԱՄ Պ. ԹԱՀՄԻՉԵԱՆ

Վ. Պ. ԹԱՀՄԻՉԵԱՆ «Միօն» ՄԱԹՊԱՆԱՍԸ
ԴԱՅՍԵՐԻ ԶԻՆՃԻՏԵՐԷ

